

Ärztliches Attest  
Medical Certificate  
Certificat Médical  
Certificado Médico  
Swiadectwo Zdrowia

IN VIA Katholische Mädchensozialarbeit  
Adresse:

IN VIA Katholische Mädchensozialarbeit  
Diözesanverband Paderborn e. V.  
Uhlenstraße 7  
33098 Paderborn  
Tel.. 052517209-288

April 2011



Name/Surname/Nom/Apellido: \_\_\_\_\_

Vorname/Name/Prénom/Nombre: \_\_\_\_\_

Anschrift/Address/Adresse/Dirección: \_\_\_\_\_

geboren am/Date of Birth/Née le/fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

Der/die oben genannte Patient/in ist zurzeit frei von ansteckenden Krankheiten und ist physisch und psychisch gesund. Gegen einen Aufenthalt als Au-pair im Ausland bestehen ärztlicherseits keine Einwände.

The patient mentioned above is at present free from infectious diseases and is in good physical and mental condition. There are no medical objections to a stay as an Au-pair abroad.

Le/la patient/e susmentionné/e n'est actuellement pas atteint/e de maladies contagieuses et est en bonne santé physique et psychique. Du point de vue médical il n'existe aucune objection à un séjour Au-pair à l'étranger.

El/la paciente mencionado/a arriba no padece actualmente de enfermedades contagiosas y se encuentra física y psíquicamente bien. De punto de vista médico no se tiene nada en contra de una estancia en el exterior como Au-pair.

Pacjent/ka wyzej wymieniony/a nie jest zarazony/a chorobami zaraźliwymi, jest w dobrej kondycji zdrowotnej i mentalnej. Nie ma żadnych medycznych przeciwwskazań aby pracował/a jako opiekun/ka dla dzieci poza granicami Polski.

Bemerkungen/Remarks: \_\_\_\_\_

Remarque/Comentarios: \_\_\_\_\_

Name und Anschrift des Arztes: \_\_\_\_\_

Name and address of the doctor: \_\_\_\_\_

Nom et adresse du médecin: \_\_\_\_\_

Apellido y dirección del médico: \_\_\_\_\_

Ort, Datum/Place, Date: \_\_\_\_\_

Lieu, Date/Lugar, Fecha : \_\_\_\_\_

Unterschrift/Stempel des Arztes: \_\_\_\_\_ Stempel :

Signature/Stamp of the doctor: \_\_\_\_\_

Signature/Tampon du médecin: \_\_\_\_\_

Firma/Cuño del médico: \_\_\_\_\_